



Dear Guests:
お客様へ

さて、今夜はバッカニア・ブラスト(海賊パーティー)を行いますので、是非11デッキ～12デッキ中央へ起こし頂き、お楽しみください。このイベントでは右舷側に向かって花火を打ち上げますので、お部屋を外出する際、ショーが行われる前にベランダの安全対策を施して頂きますよう、ご協力をお願い申し上げます。

We are glad you have joined us this cruise and hope you are having an enjoyable sailing.
ご乗船いただき、誠にありがとうございます。クルーズをお楽しみいただいておりますでしょうか？

Tonight is our exciting Buccaneer Blast and we hope you'll join us Midship on Decks 11 and 12 to experience this one-of-a-kind celebration at sea. Due to the use of pyrotechnics during the show along the starboard side of the ship, we ask that you observe these simple verandah safety measures prior to your departure from your stateroom this evening.

- Remove all personal belongings (towels, clothes and any other items) that may be blown overboard or present a fire hazard if left unattended
- Make certain the verandah door is closed
 - 船外に吹き飛ばされそうな物や、燃えやすい物(例えばタオル・衣類など)をベランダに出さないでください。
 - ベランダの扉は必ず閉じてください。

Should you remain in your stateroom during the deck party, we ask that you stay indoors throughout the fireworks presentation with your verandah door closed. These simple measures will assist in making your cruise experience safe for everyone.

お部屋の中から海賊パーティーをお楽しみいただく場合は、花火を打ち上げている間はお部屋に入り、ベランダの扉を閉じますようお願い申し上げます。

Additional information on the Buccaneer's Blast and all the other onboard activities is available in the Personal Navigator.

海賊パーティー他、船上アクティビティに関する情報は当日のパーソナル・ナビゲーター(船内新聞)にてご確認ください。

Again, we're truly glad to have you onboard this cruise and hope that you'll join us on deck and get into the swashbuckling spirit.

最後に改めてお客様のご乗船に感謝申し上げますと共に、是非11～12デッキの会場でこの海を舞台にした海賊たちの活躍を

私たちとご一緒にお楽しみ頂けましたらと存じます。

Sincerely,

Chief Officer Safety
Disney Dream